

Artistic Wire®

THE REALLY BIG JIG™
LE GABARIT GÉANT
LA PLANTILLA GIGANTE

228P-800

Detailed instructions and videos at:
Instructions détaillées et vidéos à:
Instrucciones detalladas y videos en:
www.beadalon.com/products/228P-800.asp

Always use safety glasses when working with wire and wire tools. Intended for adult use only.

Portez des lunettes protectrices en tout temps lorsque vous travaillez avec des fils et des outils pour fil. Ne doit être utilisé que par des adultes.

Utilice gafas protectoras en todo momento al trabajar con alambres y herramientas de alambre. Uso destinado sólo para adultos.

by/par/por
The Wire Wizard™



TEMPLATE SETUP • INSTALLATION DU MODÈLE • INSTALACIÓN DEL DISEÑO INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES



1 On a piece of paper, either draw or trace a design you want to make on the jig. Draw circles to indicate where wire loops will be located.

Sur une feuille de papier, dessinez ou tracez le modèle que vous voulez créer sur le gabarit. Tracez des cercles pour indiquer les endroits où les boucles de fil seront situées.

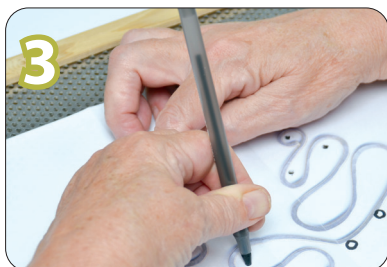
En una hoja de papel, dibuje o trace el diseño que desea obtener en la plantilla. Dibuje círculos para indicar donde se situarán los aros.



2 Place the paper on the jig and poke holes through it where the wire bends will be located. The holes will be the locations to insert the pegs for the design.

Placez la feuille sur le gabarit et percez des trous aux endroits où les fils seront pliés. Les trous serviront de points de repère pour insérer les chevilles du modèle.

Coloque la hoja sobre la plantilla y pinche orificios donde se doblará el alambre. Los orificios servirán para insertar las clavijas para el diseño.



3 Continue to poke holes where the wire bends will be located.

Continuez à percer des trous où les fils seront pliés.

Siga pinchando orificios donde se doblará el alambre.



Insert the pegs through the paper at the bends and curvatures of your pattern.

Insérez les chevilles à travers la feuille de papier aux plis et aux courbures du modèle.

Inserte las clavijas a través de la hoja de papel en los pliegues y las curvaturas del diseño.



Continue until you have a sufficient amount of pegs to hold your design in place on the jig.

Continuez jusqu'à ce que vous ayez suffisamment de chevilles pour tenir votre modèle en place sur le gabarit.

Siga hasta que tenga una cantidad suficiente de clavijas para mantener el diseño en su lugar sobre la plantilla.



Poke additional holes into the paper where the wire bends will be. This will allow the wire to bend with a smooth radius.

Percez d'autres trous où le fil sera plié, pour assurer un rayon de courbure harmonieux.

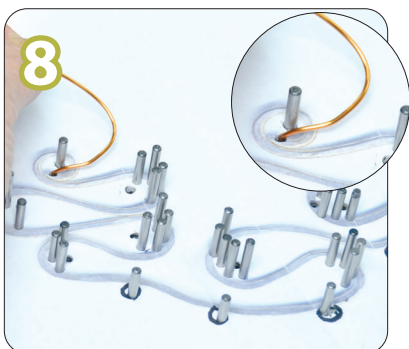
Pinche otros orificios en el papel, donde se doblará el alambre, para asegurar un radio de curvatura suave.



Insert pegs into the radius holes.

Insérez les chevilles dans les trous du rayon de courbure.

Inserte las clavijas en los orificios del radio de curvatura.



Insert wire into an open hole on the jig where you want to start your design.

Insérez le fil dans un trou sans cheville, là où vous souhaitez commencer votre modèle.

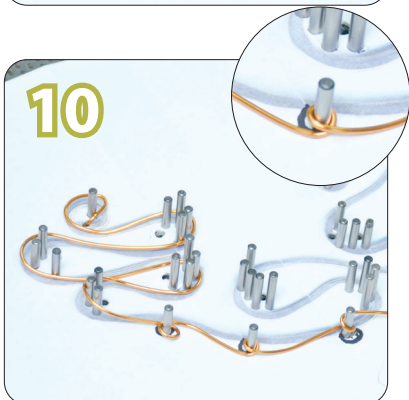
Inserte el alambre en un orificio sin clavija, donde desea comenzar su diseño.



Wrap around the pegs on the jig to create your design.

Créez votre modèle en enroulant le fil autour des chevilles.

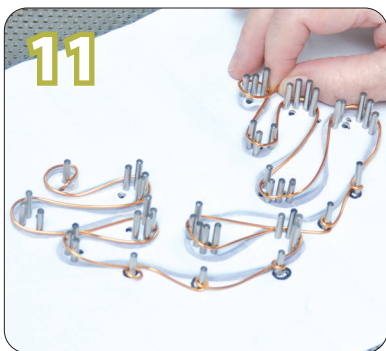
Cree su diseño envolviendo las clavijas de la plantilla.



Continue to wrap wire around pegs. Wrap the wire around the indicated loops as you go along.

Continuez à enrouler le fil autour des chevilles. À mesure que vous progressez, enroulez le fil autour des boucles indiquées.

Siga envolviendo el alambre alrededor de las clavijas. A medida que avanza, envuelva el alambre alrededor de las clavijas indicadas.



Continue wrapping your wire until you've completed your design form.

Continuez à enrouler votre fil jusqu'à ce que vous ayez terminé votre modèle.

Siga envolviendo el alambre hasta que termine su diseño.



Remove the design from the jig with an awl or crochet hook.

Retirez le modèle du gabarit à l'aide d'une alène ou d'une aiguille à crochet.

Retire el diseño de la plantilla con un punzón o un gancho de crochet.



After the design is removed, cut any undesired excess wire.

Après avoir retiré votre modèle, coupez tout excédant de fil.

Después de retirar su diseño, corte cualquier exceso de alambre.



Smooth out curves with a Memory Wire Finishing Pliers or a Round Nylon Jaw Pliers.

Arrondissez les courbes à l'aide de pinces de finition pour fil à mémoire ou de pinces rondes à mâchoires de nylon.

Redondee las curvas con unas pinzas de acabado para alambre con memoria o un alicate en nylon de punta redonda.



Use a Round Nose Pliers to add a loop on the end of design. This loop will be used for stringing a wire or cord.

Utilisez des pinces à bec rond pour ajouter une boucle à l'extrémité du modèle. Cette boucle servira à enfiler un fil ou une corde.

Use unas pinzas mediacaña de punta redonda para agregar un aro en el extremo del diseño. Este aro servirá para enhebrar alambre o cuerda.



Option 1: Flatten your design with a block and hammer for a unique effect.

Option 1 : Aplatissez votre modèle à l'aide d'une cale et d'un marteau pour obtenir un effet unique.

Opción 1: Aplane su diseño con un bloque y un martillo para darle un efecto único.



Option 2: Use the ball part of the Chasing Hammer to add texture to the wire design.

Option 2 : Utilisez la tête ronde d'un marteau à ciseler pour texturiser le modèle de fil.

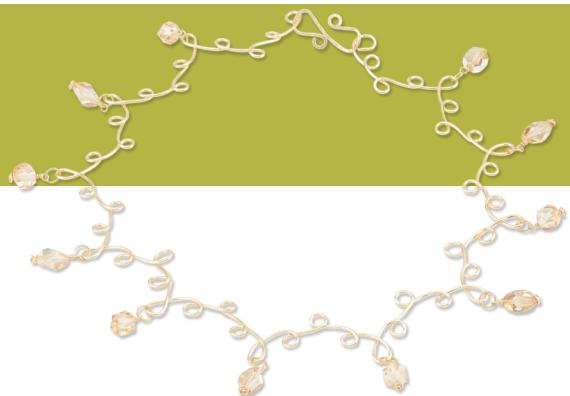
Opción 2: Utilice la cabeza redonda de un martillo para cincelar para añadir textura a su diseño.

Embellish and adorn your design with beads to finish.

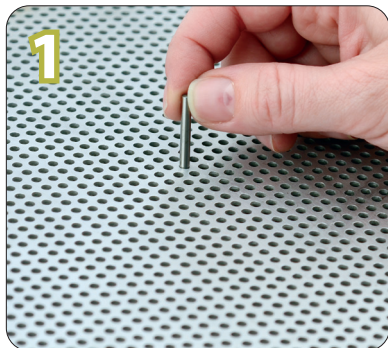
Pour terminer, embellissez et décorez votre modèle en y ajoutant des perles.

Para terminar, embellezca y adorne su diseño agregando perlas.





FREEHAND SETUP • INSTALLATION À MAIN LEVÉE • INSTALACIÓN A PULSO INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES



Place pegs in a circular zig-zag pattern.

Placez les chevilles en zigzag, en forme de cercle.

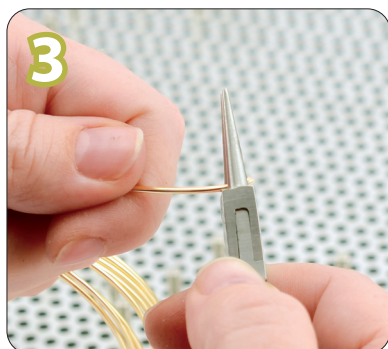
Coloque las clavijas en zig-zag siguiendo un patrón circular.



Continue placing pegs in the pattern to make a round, necklace shape.

Continuez à placer les chevilles dans le modèle pour faire une forme de collier rond.

Siga colocando clavijas en el patrón para formar un collar redondo.



Use Round Nose Pliers to turn a loop on one end of the wire.

Utilisez des pinces à bec rond pour former une boucle à l'extrémité du fil.

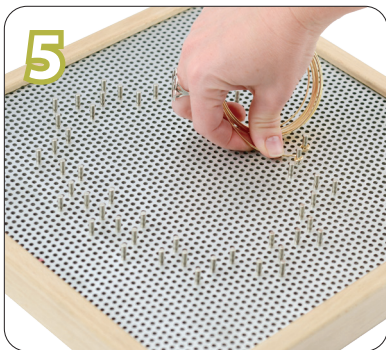
Utilice unas pinzas mediacaña de punta redonda para formar un aro en un extremo del alambre.



Place the loop over the first peg.

Placez la boucle sur la première cheville.

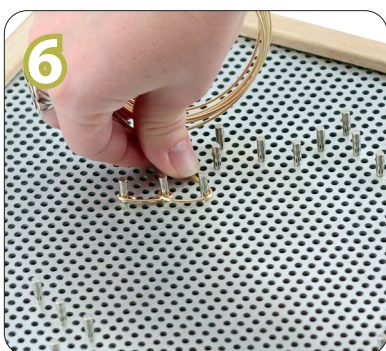
Coloque el aro sobre la primera clavija.



Wrap the wire around the pegs as you turn the Jig in the opposite direction. Remember to let the Jig do the work.

Enroulez le fil autour des chevilles tout en tournant le gabarit dans l'autre sens. Rappelez-vous qu'il faut laisser le gabarit faire le travail.

Envuelva el alambre alrededor de las clavijas volteando la plantilla en el otro sentido. Recuerde que debe dejar que la plantilla haga el trabajo.



Continue to wrap the wire around the pegs following your pattern.

Continuez à enrouler le fil autour des chevilles en suivant votre modèle.

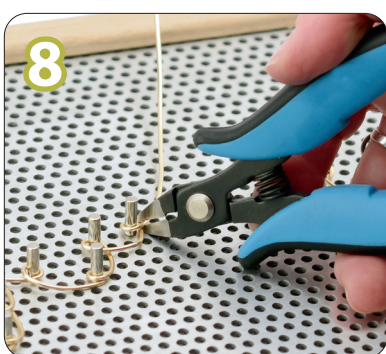
Siga envolviendo el alambre alrededor de las clavijas siguiendo su patrón.



Use Bent Chain Nose Pliers to push the wire flush with the Jig.

Utilisez des pinces à chaîne à bec coudé pour pousser le fil contre le gabarit.

Utilice unas pinzas mediacaña curvas para empujar el alambre contra la plantilla.



When you've reached the end of your design, use Wire Cutters to cut the remaining wire off.

Lorsque vous aurez atteint la fin de votre modèle, coupez le fil restant avec des pinces coupantes.

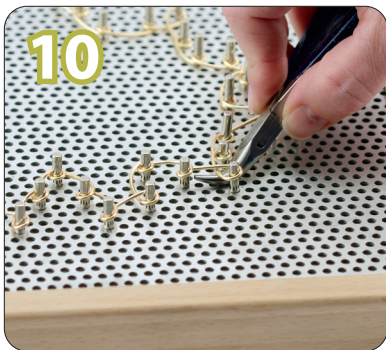
Al llegar al extremo de su diseño, utilice los alicates para cortar el alambre restante.



Use Bent Chain Nose Pliers like in step 7 to press all of the wire flush with the Jig.

Utilisez des pinces à chaîne à bec coudé comme à l'étape 7 pour pousser tout le fil contre le gabarit.

Utilice unas pinzas mediacaña curvas como en el paso 7 para presionar todo el alambre contra la plantilla.



Use an Awl, Crochet Hook, or Bent Chain Nose Pliers to carefully remove the design up from the jig.

Utilisez une alène, une aiguille à crochet ou des pinces à chaîne à bec coudé pour retirer soigneusement le modèle du gabarit.

Utilice un punzón, un gancho de crochet o unas pinzas mediacaña curvas para retirar cuidadosamente el diseño de la plantilla.



Use your fingers to gently move the wire into a necklace shape.

Avec vos doigts, donnez minutieusement une forme de collier au fil.

De cuidadosamente una forma de collar al alambre con sus dedos.



Add a clasp and embellishments.

Ajoutez un fermoir et des décorations.

Agregue un gancho y adornos.

